Steba
GERMANY

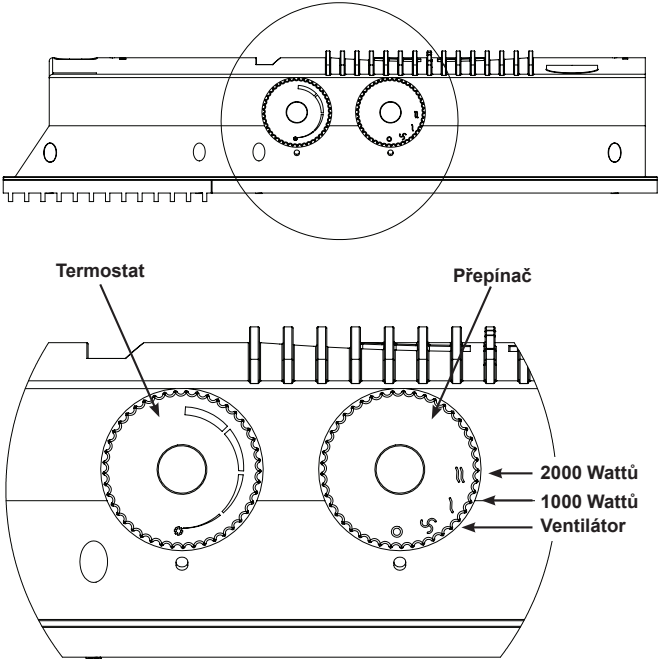
Colourline HL 638 C

Ohřívač



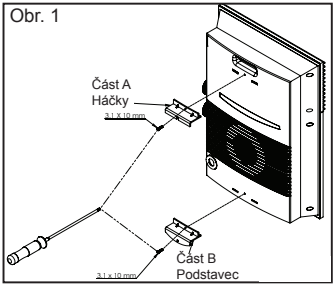
CZ

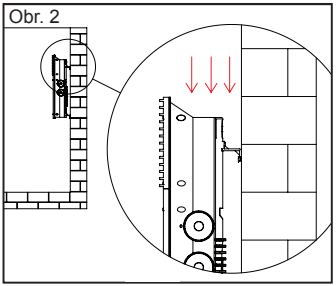
Návod k obsluze

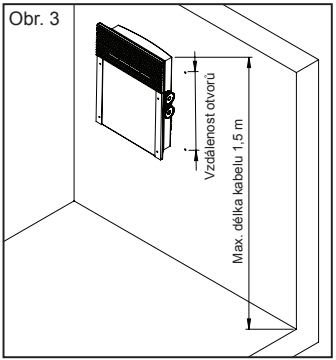


Všeobecně

Tento spotřebič je určený výlučně pro soukromé použití a nesmí se využívat ke komerčním účelům. Přečtěte si prosím tento návod k obsluze a odložte si jej na bezpečném místě. Při odevzdávání spotřebiče další osobě byste měli této osobě odevzdat také tento návod k obsluze. Používejte spotřebič pouze podle popisu v návodu k obsluze a dbejte na bezpečnostní informace. Neneseme žádnou odpovědnost za poškození nebo nehody, které jsou způsobené nedodržením upozornění v návodu k obsluze.


Obr. 1
Část A
Háčky
3,1 X 19 mm
Část B
Podstavec
3,1 x 10 mm


Obr. 2


Obr. 3
Vzdálenost otvorů
Max. délka kabelu 1,5 m

Bezpečnostní informace

- Spotřebič připojujte a používejte pouze v souladu s technickými údaji uvedenými na typovém štítku.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený přívodní kabel. Před každým použitím musíte zkontrolovat přívodní



Tento spotřebič není určený pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud nebyly tyto osoby pod dozorem nebo nebyly instruované ohledně použití spotřebiče osobami odpovědnými za jejich bezpečnost.
- Děti by měly být pod dozorem, k zajištění, aby si nehrály se spotřebičem.
- Tento spotřebič není určený na provoz prostřednictvím externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovladače.
- Po každém použití nebo v případě závady musí být vytažená koncovka přívodního kabelu ze síťové zásuvky.
- Nikdy netahejte za přívodní kabel. Neveďte jej přes ostré okraje ani nepřiskřípněte.
- **UPOZORNĚNÍ —** Některé části tohoto spotřebiče se mohou nadměrně ohřát a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost věnujte místům, kde jsou přítomné děti a zranitelné osoby**.**
- Ujistěte se, zda hodnoty napájení ve vaší síti odpovídají hodnotám uvedeným na výrobním štítku: 230 V ~, 50 Hz.
- Tento spotřebič má úroveň ochrany IP21 a je vhodný pro použití v koupelně. Nepoužívejte tento ohřívač v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo plaveckého bazénu.
- V okolí umývadla jsou elektrické zásuvky dovolené pouze tehdy, pokud jsou chráněné proudovým chráničem s reziduálním provozním proudem, který nepřesahuje 30 mA.
- Neopouštějte vaši domácnost v průběhu použití spotřebiče: ujistěte se v tomto případě, zda je přepínač v OFF (0) poloze a zda je termostat nastavený na minimum (*).
- V průběhu použití, umístěte ohřívač do bezpečné polohy:
  - nejméně 1 m od hořlavých předmětů nebo nábytku;
  - nenechávejte méně než 1 m volného prostoru pod ohřívačem;
  - nestavte spotřebič pod síťovou zásuvku.
- Nedovolte zvířatům ani dětem, aby se dotýkaly nebo hrály s tímto spotřebičem. Dávejte pozor! Mřížka výstupu vzduchu se v průběhu provozu ohřívá (více než 90°C)

VAROVÁNÍ: K zabránění přehřátí nezakrývejte ohřívač.



Nedávejte nic na ohřívač a nezakrývejte jej v průběhu činnosti. Tato skutečnost je zřetelné napsaná na krytu spotřebiče nebo je vyjádřená symbolem.

- Nepoužívejte ohřívač v místnostech s výbušným plynem nebo v průběhu používání hořlavých rozpouštědel, laků nebo lepidel.
- Pokud je přívodní kabel poškozený a je nutné jej vyměnit, neprovádějte tuto činnost svépomocně! Odneste spotřebič do záručního autorizovaného servisního střediska nebo k osobě s podobnými zručnostmi a znalostmi, abyste zabránili jakémukoliv riziku vzniku nebezpečí.
- Spotřebič musí být postavený tak, aby byla koncovka přívodního kabelu vždy dostupná.
- Tento ohřívač je vybavený obvodem dvojité elektrické izolace (třídy II) a proto si nevyžaduje uzemnění.
- V žádném případě nesmí být možné, aby osoby ve vaně nebo ve sprše dosáhly na ovládací tlačítka.
- Tento ohřívač musí být správně nainstalovaný v souladu s předpisy platnými v zemi instalace.

Použití ohřívače

- Tento ohřívač je vybavený přepínačem a termostatem okolní teploty.
- Tento přepínač slouží k ovládání funkčnosti ohřívače volbou stavu vypnutí „off“, proudění studeného vzduchu, teplého vzduchu (1000 W) nebo horkého vzduchu (2000 W).

Použití termostatu
- V místnosti s teplotou přesahující 30°C, termostat nezapne ohřívač ani když je na maximu.
- Naopak, v místnosti s velmi nízkou teplotou (pod 5°C), je normální, že termostat ponechá ohřívač konstantně zapnutý, i když je minimu.
  Pro optimalizované použití termostatu postupujte následujícím způsobem:
  - otočte ovladač termostatu na maximum a počkejte, dokud nebude dosaženo nastavené teploty;
  - poté otočte ovladač termostatu proti směru hodinových ručiček, dokud nezaručuje „cvaknutí“ a ohřívač se nevypne;
  - pootočte trochu ovladač termostatu ve směru hodinových ručiček;
  - v této poloze bude termostat zachovávat zvolenou teplotu okolí.

Odstranění možných problémů

- V případě přehřátí, pojistné zařízení na spotřebiči automaticky deaktivuje topné prvky a motor. Výsledkem toho je, že ohřívač přestane pracovat. V tomto případě:
  - Vypněte ohřívač a nechte jej vychladnout na 15/20 minut.
  - Eliminujte jakékoliv jiné možné příčiny přehřátí (např.: překážky před mřížky vstupu/výstupu vzduchu, nahromaděné nečistoty).

- Opět zapněte ohřívač a ujistěte se, zda funguje správně.

Údržba

- Tento spotřebič nevyžaduje žádné speciální údržby.
- Vyčistěte spotřebič pomocí suché tkaniny jednou za 6 měsíc.
- Pokud spotřebič vyžaduje opravu, kontaktujte autorizované technické servisní středisko.
- Při výměně přívodního kabelu použijte 2 x 0,75mm2 H05VV-F HAR typ. Tuto činnost musí provést kvalifikovaná osoba a nikdy ne uživatel, aby se zabránilo poškození spotřebiče a ohrožení osobní bezpečnosti.

Právní upozornění

Životní prostředí a recyklace
Pomozte nám prosím chránit životní prostředí tím, že budete likvidovat obalové materiály v souladu s národními předpisy pro zpracování odpadu.
Recyklace starých spotřebičů
Spotřebiče s tímto štítkem se nesmí likvidovat s běžným odpadem. Musí být shromážděné odděleně a likvidované v souladu s místními předpisy.

Likvidace:

Likvidace obalových materiálů:
Nevyhazujte obalové materiály do běžného odpadu. Odneste je prosím do kontejneru určeného na recyklaci konkrétního materiálu.



Krabice: Papír odneste na sběrné místo starého papíru. Plastové obalové materiály a fólie odneste do speciálních sběrných kontejnerů.

Servis a oprava:

Pokud je nutná oprava spotřebiče, kontaktujte prosím vašeho prodejce nebo výrobce spotřebiče

Záruční podmínky

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Tato záruka platí pouze tehdy, pokud je doložena dokladem o zakoupení. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které jsou se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití.

Omezení
Všechna práva této záruky ztrácí platnost z naší strany, pokud byl spotřebič:
- používán neoprávněnou osobou
- nesprávně používán, skladován nebo přenášen.

Záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Kontakt na servis
JV Servis Ing. Jan Vachutka,
Na břehu 23, 190 00 Praha 9 - Vysočany
tel. 283 892 112
e-mail: jvservispraha@seznam.cz

Informace pro užívatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.
Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.
Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, čož by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.
Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie
Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii
Tento symbol je platný jen v Evropské unii.
Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Steba
GERMANY

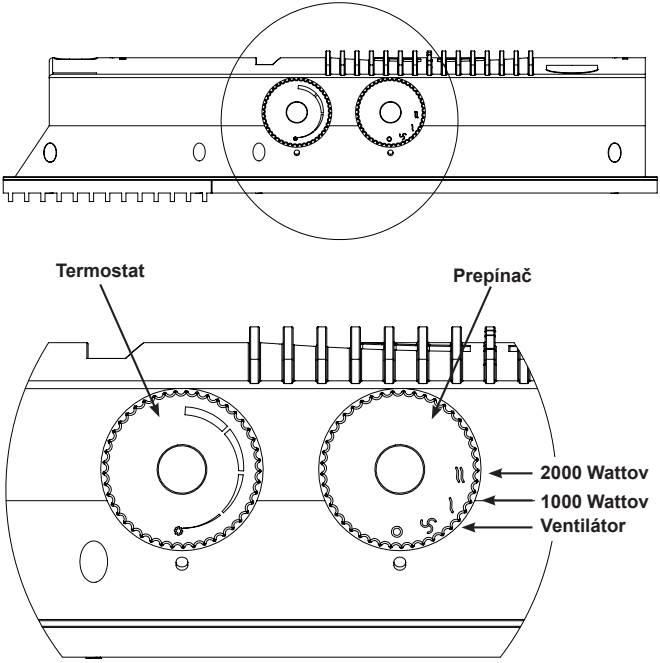
Colourline HL 638 C

Ohrievač



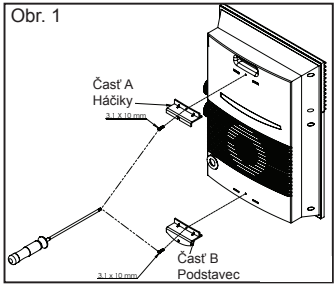
SK

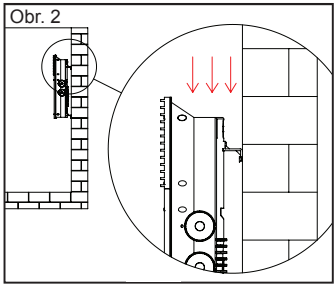
Návod na obsluhu

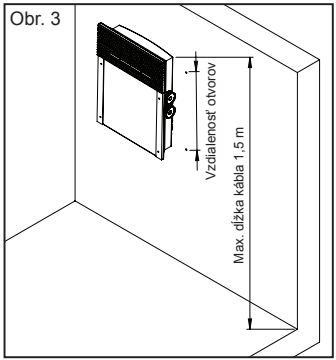


Všeobecne

Tento spotrebič je určený výhradne pre súkromné použitie a nesmie sa využívať na komerčné účely. Prečítajte si prosím tento návod na obsluhu a odložte si ho na bezpečnom mieste. Pri odovzdaní spotrebiča ďalšej osobe, by ste mali tejto osobe odovzdať taktiež tento návod na obsluhu. Používajte spotrebič len podľa popisu v návode na obsluhu a dbajte na bezpečnostné informácie. Nenesieme žiadnu zodpovednosť za poškodenia alebo nehody, ktoré sú spôsobené nedodržaním upozornení v návode na obsluhu.


Obr. 1
Časť A
Háčiky
3,1 X 19 mm
Časť B
Podstavec
3,1 x 19 mm


Obr. 2


Obr. 3
Vzdialenosť otvorov
Max. dĺžka kábla 1,5 m

Bezpečnostné informácie

- Spotrebič pripájajte a používajte len v súlade s technickými údajmi uvedenými na typovom štítku.
- Nepoužívajte spotrebič vtedy, ak je poškodená jeho sieťová šnúra. Pred každým použitím musíte skontrolovať sieťovú šnúru.
- Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ neboli tieto osoby pod dozorom alebo neboli inštruované ohľadom používania spotrebiča osobami zodpovednými za ich bezpečnosť.
- Deti by mali byť pod dozorom, na zaistenie toho, aby sa nehrali so spotrebičom.
- Tento spotrebič nie je určený na prevádzku prostredníctvom externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládača.
- Po každom používaní alebo v prípade poruchy musí byť vytiahnutá koncovka sieťovej šnúry z elektrickej zásuvky.
- Nikdy neťahajte za sieťovú šnúru. Neodierajte ju cez ostré okraje alebo ju nestáčajte.
- **Upozornenie!** Niektoré časti tohto spotrebiča sa môžu veľmi zohriať spôsobiť popáleniny. Osobitnú pozornosť je potrebné venovať miestam, kde sú prítomné deti a zraniteľné osoby.
- Uistite sa, či hodnoty napájania vo vašej sieti korešpondujú s hodnotami uvedenými na typovom štítku: 230 V ~, 50 Hz.
- Tento spotrebič má úroveň ochrany IP21 a je vhodný pre použitie v kúpeľni. Nepoužívajte tento ohrievač v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo plaveckého bazénu.
- V okolí umývadla sú elektrické zásuvky dovolené len vtedy, ak sú chránené prúdovým chráničom s reziduálnym prevádzkovým prúdom, ktorý nepresahuje 30 mA.
- Neopúšťajte vašu domácnosť v priebehu používania spotrebiča: uistite sa v tomto prípade, či je prepínač v OFF (0) polohe a či je termostat nastavený na minimum (*).
- V priebehu používania, umiestnite ohrievač do bezpečnej polohy:
  - najmenej 1 m od horľavých predmetov alebo nábytku;
  - neponechávajte menej ako 1 m voľného priestoru pred ohrievačom;
  - neumiestňujte spotrebič hneď pod elektrickú zásuvku.
- Nedovoľte zvieratám alebo deťom, aby sa dotýkali alebo hrali s týmto spotrebičom. Dávajte pozor! Mriežka výstupu vzduchu sa v priebehu prevádzky zohrieva (via ako 90°C)



VAROVANIE: Na zabránenie prehriatiu, nezakrývajte ohrievač. Neklaďte nič na ohrievač a nezakrývajte ho v priebehu činnosti. Táto skutočnosť je jasne napísaná na kryte spotrebiča alebo je vyjadrená symbolom.

- Nepoužívajte ohrievač v miestnostiach s výbušným plynom alebo v priebehu používania horľavých rozpúšťadiel, lakov alebo lepidiel.
- Ak je sieťová šnúra poškodená a je potrebné je vymeniť, nevykonávajte túto činnosť vy! Odneste spotrebič do záručného autorizovaného servisného strediska alebo k osobe s podobnými zručnosťami a znalosťami, aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku vzniku nebezpečenstva.
- Spotrebič musí byť umiestnený tak, aby bola koncovka sieťovej šnúry vždy dostupná.
- Tento ohrievač je vybavený obvodom dvojitej elektrickej izolácie (triedy II) a preto si nevyžaduje uzemnenie.
- V žiadnom prípade nesmie byť možné, aby ľudia vo vani alebo v sprche dosiahli na ovládacie tlačidlá.
- Tento ohrievač musí byť správne nainštalovaný v súlade s predpismi platnými v štáte inštalácie.

Používanie ohrievača

- Tento ohrievač je vybavený prepínačom a termostatom okolitej teploty.
- Tento prepínač slúži na ovládanie funkčnosti ohrievača voľbou stavu vypnutia „off“, prúdenia studeného vzduchu, teplého vzduchu (1000 W) alebo horúceho vzduchu (2000 W).

Použitie termostatu
- V miestnosti s teplotou presahujúcou 30°C, termostat nezapne ohrievač ani vtedy, ak je na maxime.
- Naopak, v miestnosti s veľmi nízkou teplotou (pod 5°C), je normálne, že termostat ponechá ohrievač konštantne zapnutý aj vtedy, ak je na minime.
- Pre optimalizované použitie termostatu, postupujte nasledujúcim spôsobom:
  - otočte ovládač termostatu na maximum a počkajte pokiaľ nebude dosiahnutá komfortná teplota;
  - potom otočte ovládač termostatu proti smeru hodinových ručičiek, pokiaľ nezačujete „cvaknutie“ a ohrievač sa nevypne;
  - pootočte trochu ovládač termostatu v smere hodinových ručičiek;
  - v tejto polohe bude termostat zachovávať zvolenú teplotu okolia.

Odstránenie možných problémov

- V prípade prehriatia, poistné zariadenie na spotrebiči automaticky deaktivuje ohrevné telesá a motor. Výsledkom toho je, že ohrievač prestane pracovať. V tomto prípade:
  - Vypnite ohrievač a nechajte ho vychladnúť na 15/20 minút.
  - Eliminuje akékoľvek iné možné príčiny prehriatia (napr.: prekážky pred mriežkami vstupu/výstupu vzduchu, nahromadené nečistoty).

- Opäť zapnite ohrievač a uistite sa, či funguje správne.

Údržba

- Tento spotrebič nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu.
- Vyčistite spotrebič pomocou suchej tkaniny jedenkrát za 6 mesiacov.
- Ak spotrebič vyžaduje opravu, kontaktujte autorizované technické servisné stredisko.
- Pri výmene sieťovej šnúry, použite 2 x 0,75mm^2 H05VV-F HAR typ. Táto činnosť musí byť vykonaná kvalifikovanou osobou a nikdy nie koncovým užívateľom, na zabránenie poškodenia spotrebiča a ohrozenia osobnej bezpečnosti.

Právne upozornenie

Životné prostredie a recyklácia
Pomôžte nám prosím chrániť životné prostredie tým, že budete likvidovať obalové materiály v súlade s národnými predpismi pre spracovanie odpadu.
Recyklácia zastaraných spotrebičov
Spotrebiče s týmto štítkom nesmú byť likvidované s bežným odpadom. Musia byť zhromaždené oddelene a likvidované v súlade s miestnymi predpismi.

Likvidácia:

Likvidácia obalových materiálov:
Nevyhadzujte obalové materiály do bežného odpadu. Odneste ich prosím do kontajnera určeného na recykláciu konkrétneho materiálu.

Škatuľa: Papier by mal byť odnesený na zberné miesta starého papiera.
Plastové obalové materiály a fólie by mali byť odnesené do špeciálnych zberných kontajnerov.

Servis a oprava:

Ak musí byť spotrebič opravený, kontaktujte prosím vášho predajcu alebo výrobcu spotrebiča

Záručné podmienky

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Táto záruka platí len vtedy, ak je doložená dokladom o zakúpení. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu.

Obmedzenie
Všetky práva tejto záruky strácajú platnosť z našej strany, ak bol spotrebič:
- používaný neoprávnenou osobou
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.

Záruka sa netýka poškodení vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhe.

Kontakt na servis
ČERTES SK, s.r.o.
Priehrada č.8
013 42 Horný Hričov.
tel./fax: +421 41 5680 171, 173
Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00
e-mail: certes@eslovakia.sk

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.
V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.
Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.
V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.